

調整公眾開放時間 *Adjustment of Regular Opening Hours*

由於政府於本年四月起停止津助活動工作人員職位，本中心在減少了十名工作人員的情況下，有需要調整中心公眾開放時間，以節省人手。在考慮到不同時段的使用率，及經於社區中心諮詢委員會討論後，本中心將於2014年11月1日起停止星期六晚上的開放時間。全新之開放時間如下：

星期一至星期五：	上午 10:00 至 晚上 10:00
星期六：	上午 10:00 至 下午 6:00
星期日：	上午 9:00 至 下午 1:00
公眾假期：	休息

有關調整難免會引起部份服務使用者的不便，敬希大家見諒；惟在非公眾開放時間，中心仍將一如過往會按實際服務需要，安排不同的服務。對於上述安排，大家如有查詢或意見，歡迎向本中心各工作人員提出。

目錄 Contents

【社區焦點】 Community Foci

區內成長的主席 - 中西區區議會主席專訪 The Sharing from the Chairman of C & W District Council	1
西區新聞回顧 Community Updates	5

【服務焦點】 Service Foci

社區中心諮詢委員會選舉 Election of the Community Centre Advisory Committee	7
夏日樂悠悠 2014 暑期大派對 Closing Ceremony of Summer Programme	9
跑去你家做運動 Exercise with the Elderly	10
長者友善路路通 2014 Free to Go - Age Friendly Community Project 2014	11
全港基層住屋大遊行 Housing Alliance Protest rally	12
陽光學堂 2014	13
中秋樂聚西營盤 Mid-Autumn Festival @ Sai Ying Pun	14

【活動廣場】 Program Square

社區活動 Community Programs	15
健康生活系列 Healthy Life	17
義工活動 Volunteers Programs	21
兒童活動 Children Programs	25
青少年活動 Youth Programs	31
家庭活動 Family Programs	34
婦女活動 Women Programs	36
退休人士及長者活動 Retirees and Elderly Programmes	39
新來港定居人士活動 New Arrival Programs	40
南亞人士服務 South-Asian Program	42
基層家庭活動 Grassroot Families Programs	46
圖書館活動 Library Programs	50
興趣發展課程 Interest Development Course	52
報名須知 Enrollment Procedures	封底內頁

非賣品 ● 免費贈閱

服務公告 *Announcement*

本中心將於下列日期暫停服務，敬請留意：

- 國慶日：2014年10月1日（星期三）
- 重陽節：2014年10月2日（星期四）
- 冬至：2014年12月22日（星期一）
《提前於下午5:00休息》
- 聖誕節前夕：2014年12月24日（星期三）
《提前於下午1:00休息》
- 聖誕節：2014年12月25日（星期四）
- 聖誕節：2014年12月26日（星期五）
- 一月一日：2015年1月1日（星期四）

刊物名稱：堅城迴響第81期(2014年10月至12月)

出版者：明愛莫張瑞勤社區中心

Caritas Mok Cheung Sui Kun Community Centre

督印人：吳文穗

編輯：李樹嫻

印刷數量：3,600本